

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 33 (1986)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Promemoria

## Scorte domestiche: medicinali e materiale sanitario

### 1. Principi

Chi:

In tutte le economie domestiche, oltre alle scorte di viveri, dovrebbero essercene anche di medicinali, di materiale per medicazioni e altro.

Per che cosa:

Le scorte domestiche sono destinate all'approvvigionamento in caso di crisi o di guerra. Esse devono comprendere il necessario per i primi soccorsi e in pari tempo rendere possibile il trattamento di disturbi o ferite leggere.

Che cosa:

Non vengono nominati prodotti. Il vostro farmacista sarà senz'altro in grado, sulla base del presente promemoria, di raccomandarvi i prodotti adeguati.

Quantità:

Le scorte dovrebbero bastare per 1-2 mesi. Inoltre, la quantità dipende in ogni caso dallo stato di salute dei possibili utenti, dalla loro età e dal loro numero.

Per quanto tempo:

I medicinali non sono conservabili per un periodo indeterminato. Consumate quindi tali prodotti - sempre che siano necessari. Sostituiteli però sempre di nuovo e subito. In caso di dubbio fate controllare e completare le vostre riserve dal farmacista.

Dove:

Conservate le vostre riserve in luogo asciutto e fresco, fuori dalla portata dei bambini.

### 2. Raccomandazioni

#### 2.1 Medicinali

Analgesici (contro i dolori)  
Medicinali contro la febbre  
Calmanti o sonniferi blandi  
Medicinali contro la diarrea  
Medicinali contro la costipazione  
Medicinali contro la tosse, il mal di gola,

il raffreddore

Medicinali per i problemi digestivi (fermenti, non prodotti alcolici)

Disinfettanti per le ferite

Medicinali per le ferite da scottature

Medicinali per le contusioni e le slogature

Medicinali contro le punture da insetti

Unguento oftalmico antisettico

#### 2.2 Materiale per medicazioni

Bende di garza

Bende elastiche

Fasciature di pronto soccorso

Sparadrapo, cerotti

Compresse di garza

Teli quadrati per fasciature

Ovatta per medicazione

Cartucce per medicazione

Graffette fermabende e medicazioni

Spille di sicurezza

Dito in cuoio/gomma

Benda per occhi

#### 2.3 Diversi

Tamponi e fascette per signora

Forbici da fasciatura

Pinzette

Termometro clinico (infrangibile)

Quindi, nel migliore dei casi bisogna ricorrere alle riserve di conserve, sempre che ve ne siano. In effetti, dovrebbero essercene! E poi è tanto evidente che si possa consumare - nel sistema di

rotazione - le scatole che stanno sul davanti e che avranno la data di scadenza più prossima, per poi sostituirlle con scatole dalla scadenza più lontana. Poi volli sapere se in tale contesto ci

fosse ancora qualcosa da sapere. Si ci sono anche i prodotti desidratati; si tratta di normali prodotti di base (carne, verdura, frutta), dai quali con un procedimento speciale viene sottratta

## ■ ■ ■ Franke baut vorschriftsgerechte Militär- und Zivilschutz- sowie Gemeindegüchen.

■ ■ ■ Wir bieten eine fachliche Beratung bei der Planung und Einrichtung, ein komplettes Programm an Küchenanlagen und Küchenzubehörartikeln sowie eine einwandfreie Montage und einen prompten Service.

### Informations-Coupon

Bitte senden Sie uns ausführliches Dokumentationsmaterial über Militär-, Zivilschutz- und Gemeindegüchen.

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

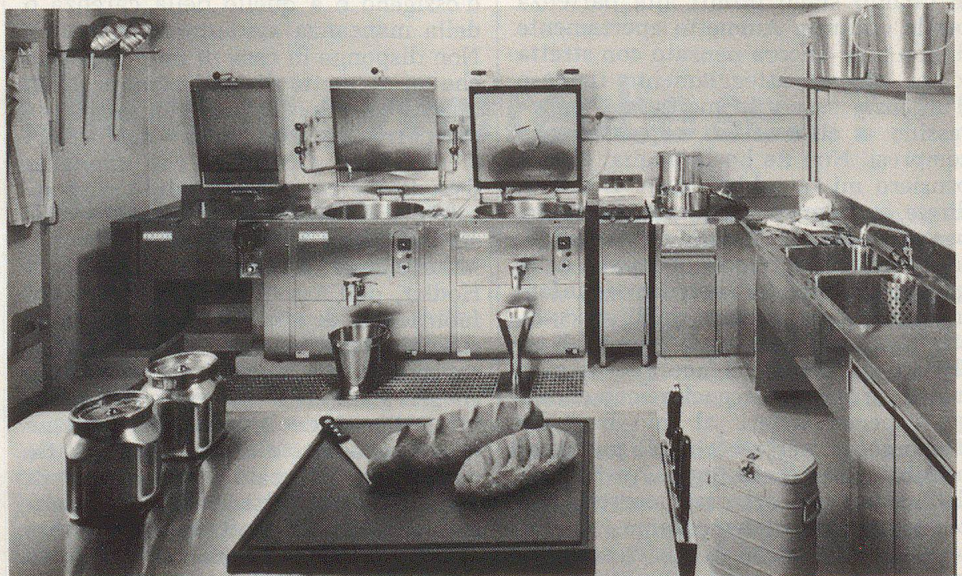
Einsenden an: Franke AG,  
4663 Aarburg

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz  
Telefon 062 43 31 31

■ Technik

■ Qualität

■ Design



# FRANKE

Spültische  
Küchen + Bäder  
Verpflegungstechnik  
Industrie